കുമ്മര സെദ്ദ്

March 2005

മുകേഷ് ഭുദാനം കഥ

നേന് ആ പൊടുസുത കെന്തി കെന്ന് ഗുസ്സുലു റോനിക പൊയ്യിന്താന് മെയ്യീ-സേതിലീന് സിന്ന ബിഡഡുലു തിര്കെ ഉണ്ടി ദാനിപേറ് നേന് സെപ്പലെ അതി മീറ് കെനി പെട്ടവല - അതിമീറ് എയ്യിണ്ടു, ലേവോതെ, മീ തോടവുട്ട് എയ്യിണ്ടു അതികാകാപോതെ, മീ കൂതിറ് എയ്യിണ്ടു

ദാനിസക്കന കെബിസ്സു കെദ്ദ് പൊട്ട കെനിപോതെ-അതി കെടുബിസ്സുറാല് കാനട്ട മനസ്സിലെക്-



ദാനി വയസ്സ് എതുകാ മിച്ചി
പനണ്ടോ, പതിമൂണ്ടോ എയ്യുണ്ടു
അതി മിക്ക് തെലുസിനെ? നേനേ
സെപ്പൊദ്ദുനെ
എപൊദ്ദുക ഒച്ചിന്തി?
കളിസിനി അയിത്താറം - നെടുമിന
സെയ്യിച്ചിന്താന് അതിസെപ്പെ
സക്കന കെല്ല ബിസ്സുത എത്തിന്താന്
അടികിതി,
"വീരി അപ്പിട് ഒച്ചിന്തിലേതോ?"
"ലേത്, തായിനി നടുഫ"
"കാത്, നിത്ത പെണ്ഡിലി
സേസേനികി അടികേനികീ
ഒച്ചേനവിട് അല്ലമിട്ടി ദുഃസ്വഭാവാലു
ലേതട്ട കാന് സെപ്പിന്തി." അതി
പെരുമൂച്ചി വിടിസിന്താന് സെപ്പെ,
"അതി മായപ്പ്ട്ന് അമ്മാന് എത്തിനി
പെനി. നേന് ഒക ബറുവകാന
വാരികി."

നായൊപ്പം കെല്ലവാറ് നേരിസേനികി പൊയ്യേനവിട് നേന് മാത്രം ഇല്ല എയിതി!
നാവിധി- ഇല്ല സെപ്പനമാന ദാനി കെന്ന്ന ഒക കൊടുമു നീള് നിണ്ടെ
നേന് പൊയ്യേ മുന്തുക ബിസ്സുത ഇച്ചിന്താന് അടികിതി-
ഇങ്ക എന്നട് പൊയ്യേതി?
ഇങ്ക നേന് പോലെ ! ഓലി റൂഹക് മൊതലു ലേതൈ സെപ്പിന്താന് നത്ത ബേസിന്താന് സെപ്പെപ്പിന്തി!
നേന് ദാനി ദെഗ്ഗറുണ്ടി ഇട്ടികി ഒച്ചേനവിട് മനസ്സിന സെപ്പിതി
മൊകവാനികി ഇങ്കാ പെണ്ടിലി സേയൊച്ചു. ആട്ട വാരിയോ?
കുമ്മര ഇങ്കാന് വാക് പെടേനികി കെദ്ദ്

നേന് - ഞാൻ ■ പൊടുസു(ത) - പെൺകുട്ടി(യെ) ■ കെന്തി - കണ്ടു ■ കെന്ന്ഗുസ്സുലു - കണ്ണ് ■ റോനിക - ഉള്ളിൽ ■ പൊയ്യിന്താന് - പോയിട്ട് ■ മെയ്യി - ശരീരം ■ സേതില്(ീന്) - കൈകൾ (ും) ■ സിന്ന - ചെറിയ ■ ബിസ്സു(ലു) - കുട്ടി(കൾ) ■ തിര്ക - കണക്കെ ■ ഉണ്ടി - ഉണ്ട് ■ ദാനിപേര്- അവളുടെ പേര് ■ സെപ്പലെ - പറയുന്നില്ല ■ അതി - അവൾ ■ മീറ് - നിങ്ങൾ ■ കെനി പെട്ടവല - കണ്ടു പിടിക്കണം ■ അതി - അത്/അവൾ ■ എയ്യിണ്ടു- ആയിരിക്കും ■ ലേവോതെ - അല്ലെങ്കിൽ ■ മീ - നിങ്ങളുടെ ■ തോടവുട്ട് - സഹോദരി/പെങ്ങൾ ■ അതികാകാപോതെ - അതുമല്ലെങ്കിൽ ■ കൂതിറ് - മകൾ ■ ദാനി - അവളുടെ ■ സക്കന - എളിയിൽ / ഒക്കത്ത് ■ കെ - ഒരു ■ ബിസ്സു - കുട്ടി ■ കെദ്ദ് - ഉണ്ട് ■ പൊട്ട - വയറ് ■ കെനിപോതെ - കണ്ടാൽ ■ കെടുബിസ്സുറാല് - ഗർഭിണി ■ കാനട്ട - ആയിരിക്കു ■ മനസ്സിലെക് - മനസ്സിലാകും ■ ദാനികി - അവളുടെ ■ എതുകാമിച്ചി - കുടിപോയാൽ ■ പനണ്ടോ - പന്ത്രണ്ട് ■ പതിമൂണ്ടോ - പതിമൂന്ന ■ മിക്ക് - നിങ്ങൾക്ക് ■ തെലുസ്(ിനെ) - അറിയുക (അറിയുമായിരിക്കും) ■ സെപ്പൊദ്ദുനെ - പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ ■ എപൊദ്ദുക - എപ്പോൾ/ ഏതു സമയത്ത് ■ ഒച്ചിന്തി - വന്നു ■ കളിസിനി - കഴിഞ്ഞ ■ അയിത്താറം - ഞായറാഴ്ച ■ നെടുമിന- നടുവിന് ■ സെയ്യിച്ചിന്താന് - കൈകൊടുത്ത് ■ അതി - അവൾ ■ സെപ്പെ - പറഞ്ഞ ■ സക്കന - എളിയിൽ/ഒക്കത്ത് ■ കെല്ല - ഉള്ള ■ ബിസ്സു(ത) - കുട്ടി(യെ ■ എത്തിന്താന് - എടുത്തുകൊണ്ട് ■ അടികിതി - ചോദിച്ചു ■ വീരി - ഇവരുടെ ■ അപ്പിട് - അച്ഛൻ ■ ഒച്ചിന്തിലേതോ - വന്നിട്ടില്ലേ ■ ലേത് - ഇല്ല ■ തായിനി - കുടിച്ച് ■ നടുഫ - നടക്കുന്നു ■ കാത് - അല്ല ■ നിത്ത - നിന്നെ ■ പെണ്ഡിലി - വിവാഹം ■ സേസേനികി - ചെയ്യാൻ ■ അടികേനികീ - ചോദിക്കാൻ ■ ഒച്ചേനവിട് - വന്നപ്പോ ■ അല്ലമിട്ടി - അങ്ങനെയുള്ള ■ ദുഃസ്വഭാവാലു - ദുഃസ്വഭാവങ്ങൾ ■ ലേതട്ടകാന - ഇല്ലെന്ന് അല്ലേ ■ സെപ്പിന്തി - പറഞ്ഞത് ■ പെരുമൂച്ചി - നെടുവീർപ്പ് ■ വിടിസിന്താന് - വിട്ടുകൊണ്ട് ■ സെപ്പെ- പറഞ്ഞു ■ മായപ്പ്ട്ന് (മാ+അപ്പ്ട്) - (ഞങ്ങളുടെ+ അച്ഛനും) ■ അമ്മാന് - അമ്മയും ■ എത്തിനി- എടുത്ത ■ പെനി - പണ ■ ഒക - ഒരു ■ ബറുവകാന - ഭാരമാണ് ■ വാരികി- അവർക്ക് ■ നായൊപ്പം - എന്റെ കൂടെ ■ കെല്ലവാറ് - ഉള്ളവര് ■ നേരിസേനികി - പഠിക്കുവാൻ ■ പൊയ്യേനവിട് - പോകുമ്പോൾ ■ എയിതി - ആയിത്തീർന്നു ■ നാവിധി - എന്റെ വിധി ■ സെപ്പനമാന - പറഞ്ഞപ്പോൾ ■ ദാനി - അവളുടെ ■ കെന്ന്ന - കണ്ണിൽ ■ കൊടുമു - ഒരുകുടം ■ നീള് - വെള്ളം ■ നിണ്ടെ - നിറഞ്ഞു ■ പൊയ്യേ- പോകുന്നതിന് ■ മുന്തുക - മുമ്പ് ■ ഇച്ചിന്താന് - കൊടുത്തിട്ട് ■ അടികിതി - ചോദിച്ചു ■ ഇങ്ക - ഇനി ■ എന്നട് - എന്ന് ■ പൊയ്യേതി - പോകും ■ ഓലി - പുരുഷധനം ■ റൂഹക് - രൂപ ■ മൊതലു - സ്വർണ്ണ ആഭരണങ്ങൾ (സാമഗ്രികൾ) ■ ലേത്(ലേതൈ) - ഇല്ല (ഇല്ലെന്ന്) ■ സെപ്പിന്താന് - പറഞ്ഞ് ■ നത്ത - എന്നെ ■ ബേസിന്താന് - അടിച്ച് ■ സെപ്പെപ്പിന്തി - പറഞ്ഞുവിട്ടത് ■ ദെഗ്ഗറ(ുണ്ടി) - അടുത്ത് (അടുത്തുനിന്ന്) ■ ഇല്ല് (ഇട്ടികി) - വീട് (വീട്ടിലേക്ക്) ■ ഒച്ചിതി/ഒതി (ഒച്ചേനവിട്) - വരുക/വന്നു(വന്നപ്പോൾ) ■ മനസ്സിന - മനസ്സിൽ ■ സെപ്പിതി- പറഞ്ഞു ■ മൊഖവാനികി - പുരുഷന് ■ ഇങ്കാ - ഇനിയും ■ പെണ്ടിലി - വിവാഹം ■ സേയൊച്ചു - കഴിക്കാം ■ ആട്ടവാര്(യോ)- സ്ത്രീകൾ (ക്കോ) ■ ഇങ്കാന് - ഇനിയും ■ വാക്പെടേനികി - നന്നാകാൻ ■ കെദ്ദ്- ഉണ്ട്

ബിഡ്ലക്

പാഠം ഒവിട്ടി

നാരായണൻ ടി. പി. കഥ

ഒക അടിവിന ഒക കൊക്കൂന് ദാനിയി ഒക പില്ലാന് ഉണ്ടിയുണ്ടേ. പില്ല എകിരേനിയി എയിന്തിലെ. ദിന്മകാന് തെല്ലി ബിഡഗ് ആഹലെ എയ്യേതനവ്ട് സെറ്വ്ന പൊയ്യി സിന്ന മീന് പില്ലത കൊണ്ടൊച്ചി ഇച്ച് രണ്ട് മൂണ്ട് നെല കളഞ്ചന മാന പില്ല എകിരേനിയി എയ്യെ. അവ്ട് തെല്ലികൂട സെപ്പെ 'അമ്മ, നേന് നീ വെട്ട. മീന് പെട്ടേനിയി റാന്യാ'? എയ്യിനി റേഫ് നാവെട്ട ഒച്ചിയോ?

മെറ്സ്നാട് തെല്ലിവെട്ട, ദാനി ബിസ്സാപേയെ. പില്ലത സെറ്വ അച്ന വിടിസി തെല്ലി സെറ്വ്ന മുങെ. തേലി ഒച്ചേനവ്ട് നോട്ടിന കെ മീന് പില്ല കെദ്ദ്, ദാത പില്ല നോട്ടിന വേസി ഇച്ചെ. പില്ലക് മെച്ചിരസം തോണെ. ഇങ്കാന് കാവല അട്ട പില്ല സെദ്പ്പെ. തെല്ലി ഒക മീന് പില്ലതാ കൂടി പെട്ടി ഇച്ചെ.

പില്ല സെറ്വ്ന സൂസേനവ്ട് കെദ്ദ് പെയ്യ ഒക മീന് പൊയ്യി. അമ്മ നക്ക് ആ പൊയ്യെ പെദ മീന്ദ പെട്ടി ഇത്ത് വോ?

തെല്ലിസെപ്പെ. ഇച്ചെല്ലെ, പെയ്യമീന്ദ പെട്ടിതെ തിരിച്ചി മന്ത്യാ പെട്ട്. ദാനി കോനി മന കൊക്കുന ഒതിങേതി കൊത്തിച്ചെരി.

അല്ല തെല്ലി പില്ലക് മുന്തട്ടി പാഠം സെപ്പിച്ചെ

ബിഡ്ലക് - കുട്ടികൾക്ക് ■ ഒവിട്ടി - ഒന്ന് ■ അടിവ(ിന) - വനം(ത്തിൽ) ■ കൊക്കൂ(ന്) - കൊക്ക് (ും) ■ പില്ല(ാന്) - കുഞ്ഞ്(ും) (കൊക്കിന്റെ) ■ ഉണ്ടിയുണ്ടേ - ഉണ്ടായിരുന്നു ■ പില്ല - കുഞ്ഞ് ■ എകിരേനിയി - പറക്കുവാൻ ■ എയിന്തിലെ - ആയിരുന്നില്ല ■ ദിന്മകാന് - ദിവസവും ■ തെല്ലി - അമ്മ ■ ബിസ്സക് - കുഞ്ഞിന് ■ ആഹലെ - വിശപ്പ് ■ എയ്യേനവ്ട് - ആവുമ്പോൾ (വിശപ്പ്) ■ സെറ്വ്(ന) - കുളം (കുളത്തിൽ) ■ പൊയ്യി - പോയി ■ സിന്ന - ചെറിയ ■ മീന് - മീൻ ■ പില്ല(ത)- കുഞ്ഞ് (ിനെ) ■ കൊണ്ടൊച്ചി - കൊണ്ടുവന്ന് ■ ഇച്ച് - കൊടുക്കുക ■ കളഞ്ചന മാന - കഴിയുമ്പോൾ ■ എയ്യെ - ആയി ■ അവ്ട് - അപ്പോൾ ■ തെല്ലി(കൂട) - അമ്മ(യോട്) ■ സെപ്പെ - പറഞ്ഞു ■ നീ - നിന്റെ/നിങ്ങളുടെ ■ വെട്ട - കൂടെ ■ പെട്ടേനിയി - പിടിക്കാൻ ■ റാന്യാ - വരട്ടെ ■ എയ്യിനി - ആയിക്കോട്ടെ ■ റേഫ് - നാളെ ■ നാ(വെട്ട) - എന്റെ (കൂടെ) ■ ഒച്ചിയോ- വന്നോളു ■ മെറ്സ്നാട് - പിറ്റേ ദിവസം ■ ദാനി - അവരുടെ ■ ബിസ്സ(ാപേയെ)- കുട്ടി(യും പോയി) ■ അച്ന - അരികത്ത് ■ വിടിസി - വിട്ട് ■ മുങെ - മുങ്ങി ■ തേലി - പൊങ്ങി ■ ഒച്ചേനവ്ട് - വരുമ്പോൾ ■ നോറ്(നോട്ടിന)- വായ് (വായിൽ) ■ കെദ്ദ് - ഉണ്ട് ■ ദാത - അതിനെ ■ വേസി - ഇട്ടു ■ ഇച്ചെ - കൊടുത്തു ■ മെച്ചിരസം - നല്ല രസം ■ തോണെ - തോന്നി ■ ഇങ്കാന് - ഇനിയും ■ കാവല - വേണം ■ അട്ട - എന്ന് ■ സെപ്പെ - പറഞ്ഞു ■ പെട്ടി - പിടിച്ചു ■ ഇച്ചെ - കൊടുത്തു ■ സൂസേനവ്ട് - നോക്കുമ്പോൾ ■ കെദ്ദ് - ഉണ്ട് ■ പെയ്യ - വലിയ ■ പൊയ്യി(പൊയ്യെ)- പോകുന്നു (പോകുന്ന) ■ നക്ക് - എനിക്ക് ■ പെദ - വലിയ ■ ഇത്ത്വോ - തരുമോ ■ ഇച്ചെല്ലെ - തരില്ല ■ മന്ത്യാ - നമ്മളെയും ■ ദാനികോനി - അതുകൊണ്ട് ■ മന - നമ്മുടെ ■ കൊക്കുന - കൊക്കിൽ ■ ഒതിങേതി - ഒതുങ്ങുന്നതേ ■ കൊത്തിച്ചെരി - കൊത്തിയാൽ മതി ■ മുന്തട്ടി - ആദ്യത്തെ

വാനി കെനുസ്

യദു: ഭുദാനം

നിന്ന നേന് കെൻസ് കെന്തി
കുമ്മറവാട് പേന്റ് വേസേതി
ബേഗ്പെട്ടി നടിസേതി
ബിസ്സുലുത നേർഫേതി
സാരായം ഒദ്ദെട്ട സെപ്പേതി
വെനഹ നേന് കെന്തി

കുമ്മറവാട് തായി നടിസേതി,
ബിസ്സ്ല്ത ബേസേതി
പുസ്തകാല്ക് ബട്ടല്ക് അഗ്ഗിച്ചേതി
സെദ്ദ് വേസി ലേസേനവിട്
നേന് മാത്രം
കുമ്മറവാട് എട?
നാ കുമ്മറവാട് എട?



വാനി - അവന് ■ കെനുസ്- സ്വപ്നം ■ നിന്ന - ഇന്നലെ ■ കെന്തി- കണ്ടു ■ പേന്റ് - പാന്റ്സ് ■ വേസേതി - ധരിക്കുന്നത് ■ പെട്ടി - പിടിച്ച് ■ നടിസേതി - നടക്കുന്നത് ■ ബിസ്സുലുത - കുട്ടികളെ ■ നേർഫേതി - പഠിപ്പിക്കുന്നത് ■ സാരായം- ചാരായം ■ ഒദ്ദെട്ട - വേണ്ടെന്ന് ■ സെപ്പേതി - പറയുന്നത് ■ വെനഹ - പിന്നെ ■ തായി - കുടിച്ചു ■ നടിസേതി - നടക്കുന്നത് ■ ബേസേതി - അടിയ്ക്കുന്നത് ■ പുസ്തകാല്ക് - പുസ്തകങ്ങള് ■ ബട്ടല്ക് - തുണികൾക്ക് ■ അഗ്ഗിച്ചേതി - തീ വെയ്ക്കുക ■ സെദ്ദ് വേസി - ശബ്ദം (ഉച്ചയിടുക) ■ ലേസേനവിട് - എണീയ്ക്കുമ്പോൾ ■ എട - എവിടെ ■ നാ - എന്റെ

നാരായണൻ ടി. പി.

കെന്ന് കോനി കെനിന്തി

തെരക്ക് കെല്ല ഒക അങ്കാടിന എക്കി സില്ലാനം തീസി ഒച്ചേനവ്ട് കാന കമലാക്ഷി കൊടുഹദ കെനിന്തി 'കൊച്ചം കാലമെയ്യിനെ കെനി' ഊട് ഏടിതി പരിപാടി? വാനികൂട നേന് അടിയിതി 'അതി ഒവിട്ടി സെപ്പൊനദ്ദു- എന്നടന്നാന് ഒക കോൺക്രീറ്റ് പെനി ദൊറുഹു ദാനി കോനി ആല്ന് ബിസ്സല്ന് അത്താ കളഞ്ചവല. നക്ക് എയിദെ എന്ന ടന്നാന് ഒക ഗ്ലാസ് താകവല അതി ഒക ശീലമെയ്യെ'. 'കുണ്ടല് പെനി ലേതോ'? നേന് അടിയിതി 'കുണ്ടല് ഒവിരി കാവല' കുഡല് മാച്ച്ല് തീത്ത്റ്? അതെ തിറ്ക മനമ് എകവല കാലം മാറേതിറ്ക മന്മ് കോലംമാറ്റി സേയവല. തവ്ക കെട്ടി ഉണ്ട്യേനവ്ട് കെദ്ദ്, ഒക കുമ്മറാല് പീടികവാട് കൂട വേസിനി കേട് ഒച്ചിനി, തക്കാളി, എറീഗഗണ്ട, പെച്ചിമിറ്ഫ്കായ്യെ അത്താന് ഒക സഞ്ചിന എത്തി വേസി. മാച്ച്ല് ദീത സൂസി, നെയ്യേറ്, നേന് ആ കമ്മറാല് കൂട അടിയിതി മിക്ക് ഏട്ടിയി കേട് ഒച്ചിനി സാധനങ്ങള്? അവ്ട് വാറ് സെപ്പെ 'ഇതികേട് ഒച്ചിന്തിലേ. ഒവിട്ടി കെടിയിതെ ഉടഹ വെയൊച്ചു.

കെന് - കണ്ട് ‖ കോനി - കൊണ്ട ‖ കെനിന്തി- കണ്ടത് ‖ തെരക്ക് - തിരക്ക് ‖ കെല്ല - ഉള്ള ‖ അങ്കാടിന - അങ്ങാടിയിൽ ‖ എക്കി - കയറി ‖ സില്ലാനം - സാധനങ്ങൾ (പലവ്യഞ്ജനങ്ങൾ) ‖ തീസി - വാങ്ങി ‖ ഒച്ചേനവ്ട് - വരുമ്പോൾ ‖ കാന - ആണ് ‖ കൊടുഹ(ദ) - മകൻ(നെ) ‖ കൊച്ചം - കുറേ ‖ കാലമെയ്യിനെ - കാലമായല്ലോ ‖ കെനി - കണ്ടിട്ട് ‖ ഊട് - ഇപ്പോൾ ‖ ഏടിതി - എന്താണ് ‖ വാനികൂട - അവനോട് ‖ അടിയിതി - ചോദിച്ചു ‖ അതി ഒവിട്ടി - അതൊന്നും ‖ സെപ്പൊദ്ദു - പറയേണ്ട ‖ എന്നടന്നാന് - എന്നെങ്കിലും ‖ പെനി - പണി ‖ ദൊറുഹു - കിട്ടും ‖ ദാനി - അത് ‖ കോനി - കൊണ്ട ‖ ആല്(ന്)- ഭാര്യ (യും) ‖ ബിസ്സല്ന് - കുട്ടികളും ‖ അത്താ - എല്ലാം ‖ കളഞ്ചവല - കഴിയണം ‖ നക്ക് - എനിക്ക് ‖ എയിദെ - ആണെങ്കിൽ ‖ എന്നട്ന് - എന്നെങ്കിലും ‖ താകവല - കുടിക്കണം ‖ ശീലമെയ്യെ - ശീലമായി ‖ കുണ്ടല് - കലങ്ങൾ ‖ പെനി - പണി ‖ ലേതോ? - ഇല്ലേ? ‖ അടിയിതി - ചോദിച്ചു ‖ ഒവിരി - ആർക്കും ‖ കാവല - വേണം ‖ മാച്ച്ല് - മനുഷ്യർ ‖ തീത്ത്റ് - വാങ്ങുമോ ‖ തിറ്ക - അതുപോലെ ‖ മനമ് - നമ്മൾ ‖ എകവല - ആയിത്തീരണം ‖ മാറേതിറ്ക - മാറുന്നപോലെ ‖ മന്മ് - നമ്മളും ‖ സേയവല - ഉണ്ടാക്കണം ‖ തവ്ക(കെട്ടി) - സംസാരം (സംസാരിച്ച്) ‖ ഉണ്ട്യേനവ്ട് - നിൽക്കുമ്പോൾ (സാന്ദർഭിക അർത്ഥം) ‖ കെദ്ദ് - ഉണ്ട് ‖ കുമ്മറാല് - കുമ്മര സ്ത്രീ ‖ പീടികവാട് - കടക്കാരൻ ‖ കൂടവേസിനി - കളഞ്ഞ ‖ കേട്ഒച്ചിനി - കേട് വന്ന ‖ പെച്ചിമിറ്ഫ്കായ്യെ - പച്ചമുളക് ‖ അത്താന് - എല്ലാം ‖ എത്തി - എടുത്ത് ‖ വേസി - ഇട്ടും ‖ മാച്ച്ല് - മനുഷ്യർ ‖ ദീത - ഇതു ‖ നെയ്യേറ്- ചിരിക്കുക ‖ മിക്ക് - നിങ്ങൾക്ക് ‖ ഏട്ടിയി - എന്തിനാണ് ‖ ഒച്ചി(നിഅവ്ട്) - വന്നു (പ്പോൾ) ‖ വാറ് - അവർ ‖ സെപ്പെ - പറഞ്ഞു ‖ ഇതി - ഇത് ‖ ഒച്ചിന്തിലേ - വന്നിട്ടില്ല ‖ ഒവിട്ടി - ഒന്ന് ‖ കെടിയിതെ - കഴുകിയാൽ ‖ ഉടഹ വെയൊച്ചു - പാകം ചെയ്യുക(വേവിക്കാം)

റോസ്

കോടിന് കപ്പാന്

ഒകപെട്ട കോടി ദാനി മുന്തട്ടി ഗുസ്റ്റ് പെട്ടെ. ദാനികീ ദാനി ഗുസ്റ്റ് കെനിയേടീ സന്തോഷം തോണെ. അതി ബെല്ക സെദ്ദ്‌വേശി ദാനി സന്തോഷം എറകസേസെ. ദെഗ്ഗിരകെല്ല ഒക ഏട്ടിന ഒക കപ്പ ഉണ്ടിയുണ്ടെ. ആ കപ്പക് ആ സെദ്ദ് ഇഷ്ടമെകലേ. അതി കോടിയുട സെപ്പേ. "ഹും, നിക്ക് ഏട്ടൊ അഹങ്കാരവ് നുവ് ഇല്ല സെദ്ദ് വേശേതി ഏട്ടിയി? നീ സെദ്ദ് വിനേവേളെ നക്ക് റോസമൊച്ചി". ഇതവിനികേടി കോടി സെപ്പെ "നേന് സന്തോഷം സൂഫേതി നിക്ക് ഇഷ്ടമെകലട്ടനാ? നാ സന്തോഷങ്ക് ഒക കാരണ മന്നാകെദ്ദ് നുവ് കാരണംലേകനെ വെട്ടിയെ സെദ്ദ് വേയടലേ? അതി മേമ് സഹിച്ചേറ്നെ."

കോടി(ന്) - കോഴി (യും) ‖ കപ്പാന് - തവളയും ‖ ഒക - ഒരു ‖ ഒകപെട്ടകോടി - പിടക്കോഴി ‖ ദാനി - അവളുടെ ‖ മുന്തട്ടി - ആദ്യത്തെ ‖ ഗുസ്റ്റ് - മുട്ട ‖ പെട്ടെ - ഇട്ടു ‖ കെനിയേടീ - കണ്ടിട്ട് ‖ തോണെ- തോന്നി ‖ അതി - അവൾ ‖ ബെല്ക - ഉറക്കെ ‖ സെദ്ദ്‌വേശി - ശബ്ദം വെച്ചു ‖ എറകസേസെ - അറിയിച്ചു ‖ ദെഗ്ഗിരകെല്ല - അടുത്തുള്ള ‖ ഏട്ടിന - പുഴ ‖ ഉണ്ടിയുണ്ടെ - ഉണ്ടായിരുന്നു ‖ കപ്പ(ക്) - തവള(യ്ക്ക്) ‖ സെദ്ദ് - ശബ്ദം ‖ ഇഷ്ടമെകലേ - ഇഷ്ടമായില്ല ‖ കോടിയുട സെപ്പേ - കോഴിയോട് പറഞ്ഞു ‖ നിക്ക് - നിനക്ക് ‖ ഏട്ടൊ - എന്തൊരു ‖ അഹങ്കാര - അഹങ്കാരം ‖ നുവ് - നീ ‖ വേശേതി - ഉണ്ടാക്കുന്നത് ‖ ഏട്ടിയി - എന്തിന് ‖ വിനേവേളെ - കേൾക്കുമ്പോൾ ‖ നക്ക് - എനിക്ക് ‖ റോസമൊച്ചി - ദേഷ്യം വരുന്നു ‖ ഇതവിനികേടി - ഇത് കേട്ടിട്ട് ‖ കോടി സെപ്പെ - കോഴി പറഞ്ഞു ‖ നേന് - ഞാൻ ‖ സൂഫേതി - കാണിയ്ക്കുന്നത് ‖ ഇഷ്ടമെകലട്ടനാ - ഇഷ്ടമായില്ലെന്നോ ‖ കാരണമന്നാകെദ്ദ് - കാരണമെങ്കിലുമുണ്ട് ‖ ലേകനെ - ഇല്ലാതെ ‖ വെട്ടിയെ - വെറുതെ ‖ വേയടലേ - ഇടാറില്ലേ ‖ മേമ് - ഞങ്ങൾ ‖ സഹിച്ചേറ്നെ - സഹിയ്ക്കുന്നില്ലേ

പ്രിയ വണ്ടൂർ

കിട്ടു പെദ്ദാനം

ഒകദിക്ക കിട്ടു സെപ്പെ ഒക സിന്ന എലുഹ ഉണ്ടെ. പെയ്യ വെറ്ഫകാന വാനിയി. ഒക ദ്നിമ അടിവിയുടി പൊയ്യേനവ്ട് ഒ നക്ക അലറേതി വാട് വിനെ. അലറെ സെദ്ദ്‌വിനീയേടീ മറ്റേ ജന്തുക്കളത്താന് പാഞ്ചി പോതിരി. കിട്ടു ഇതി കെനെ. നക്ക തിറ്ക ബെല്ക അലറെനിയി കളിശുണ്ടി തെ അന്നിതാന് പാഞ്ചവെട്ടച്ചുണ്ടെ. കിട്ടു തലിഫെ കെനാട് കിട്ടു, മെച്ചി മന്ത്രവാദം തെലിസെ ഒവിന്ത കെന, വാനി ആശത സെപ്പെ. വാട് ബെല്ഹ അലറെനിക്കെല്ല വരം ഇച്ചി കിട്ടുത അനുഗ്രഹിച്ചെ. നാട് നാട്ടുണ്ടാതികെ കിട്ടു, അടിവി ജന്തുക്കളതുത്താന് ബെല്ക അലറിന്താന് വെരിപ്പിച്ചേനിയി തൊടങ്കെ. കിട്ടു അലറെതി വിനിച്ചെര. അന്നിന് പാഞ്ചി ദാഹ്റ്. അല്ല ഒകനാട് ഒക ഏന്ക അല്ലൂടി ഒച്ചേത് കിട്ടു കെനെ. "ഉം ഏന്ക ദെഗ്ഗറ അന്തേനവ്ട് വെരിപ്പിച്ചി പാഞ്ചപ്പെട്ടൊച്ചു". കിട്ടു മന്സ്സിന കരിതെ. ഏന്ക നടിസി നടിസി കിട്ടു ദെഗ്റ് അന്തെ. സൂടിയെ കിട്ടു ബെല്ക അലറെ. അതി വിന്താണ് ഏന്കക് റോസമൊച്ച. പിണഹെ വാട്ടി കെല്ല എല്ഹനാ നത്ത വെരിപ്പിച്ചേതി. റോസം ഒച്ചിന് ഏന്ക കിട്ടുത എത്തിന്താന് ഒക വിസരട. കിട്ടു സെയ്യീന് കാല്ന് വിരികെ. വെനഹ വാട് മന്ത്രവാദിത കെനി അലറെനിക്കെല്ല കഴിവ്ത ആതിയ ദാനെ, ഇച്ചെ.

പെദ്ദാനം- വലിയവനെന്ന ഭാവം ‖ കെദിക്ക - ഒരിടത്ത് ‖ സെപ്പെ - പറഞ്ഞു ‖ സിന്ന - ചെറിയ ‖ എലുഹ - എലി ‖ ഉണ്ടെ - ഉണ്ടായിരുന്നു ‖ പെയ്യ - വലിയ ‖ വെറ്ഫ(കാന) - പേടി(യാണ്) ‖ വാനിയി - അവന് ‖ ദ്നിമ - ദിവസവും ‖ അടിവിയുടി - കാട്ടിലൂടെ ‖ പൊയ്യേനവ്ട് ഒ - പോകുമ്പോൾ (ഒരു) ‖ നക്ക - കടുവ ‖ അലറേതി - അലറുന്നത് ‖ വാട് - അവൻ ‖ വിനെ - കേട്ടു ‖ അലറെ - അലറി ‖ സെദ്ദ്‌വിനീയേടീ - ശബ്ദം കേട്ടിട്ട് ‖ ജന്തുക്കളത്താന് - ജന്തുക്കളെല്ലാം ‖ പാഞ്ചി - ഓടി ‖ പോതിരി- പോയി ‖ ഇതി - ഇത് ‖ കെനെ - കണ്ട് ‖ നക്ക - സിംഹം ‖ തിറ്ക - പോലെ ‖ ബെല്ക - ഉച്ചത്തിൽ ‖ അലറെനിയി - അലറുവാൻ ‖ കളിശുണ്ടി(തെ) - കഴിഞ്ഞു(വെങ്കിൽ) ‖ അന്നിതാന് - എല്ലാവരെയും ‖ പാഞ്ചവെട്ടച്ചുണ്ടെ - ഓടിക്കാമായിരുന്നു ‖ തലിഫെ - മനസിൽ (കരുതി) ‖ കെ(നാട്) - ഒരു (ദിവസം) ‖ മെച്ചി - നല്ല ‖ തെലിസെ - അറിയുന്ന ‖ ഒവിന്ത - ഒരുവനെ ‖ കെന - കണ്ട് ‖ വാനി - അവന്റെ ‖ ആശത - ആശ ‖ സെപ്പെ - പറഞ്ഞു ‖ വാട് - അവൻ ‖ അലറെനിക്കെല്ല - അലറുവാനുള്ള ‖ വരം - വരം ‖ ഇച്ചി - കൊടുത്തിട്ട് ‖ നാട്ടുണ്ടാതികെ - അന്നുമുതൽ ‖ അടിവി - കാട് ‖ ജന്തുക്കളതുത്താന് - ജന്തുക്കളെയെല്ലാം ‖ അലറിന്താന് - അലറിയിട്ട് ‖ വെരിപ്പിച്ചേനിയി -പേടിപ്പിയ്ക്കുവാൻ ‖ തൊടങ്കെ - തുടങ്ങി ‖ അലറെതി - അലറുന്നത് ‖ വിനിച്ചെര - കേട്ടാൽ മതി ‖ അന്നിന് - എല്ലാവരും ‖ പാഞ്ചി - ഓടി ‖ ദാഹ്റ് - ഒളിയ്ക്കും ‖ ഏന്ക - ആന ‖ അല്ലൂടി - അതിലൂടെ ‖ ഒച്ചേത് - വരുന്നത് ‖ കെനെ - കണ്ടു ‖ ദെഗ്ഗറ - അടുത്ത് ‖ അന്തേനവ്ട് - അടുത്തെത്തുമ്പോൾ ‖ വെരിപ്പിച്ചി - പേടിപ്പിച്ചു ‖ പാഞ്ചപ്പെട്ടൊച്ചു - ഓടിക്കാം ‖ മന്സ്സിന - മനസ്സിൽ ‖ കരിതെ - വിചാരിച്ചു ‖ നടിസി - നടന്ന് ‖ അന്തെ - എത്തി ‖ സൂടിയെ - വേഗത്തിൽ ‖ അതി - അത് ‖ വിന്താണ് - കേട്ടപ്പ്(ക്) - ആന(യ്ക്ക്) ‖ റോസമൊച്ച- ദേഷ്യം വന്നു ‖ പിണഹെ - വളരെ പെറിയ (ആട്ടിൻകാഷ്ഠം/എലിക്കാഷ്ഠം(വ്യംഗ്യാർത്ഥം)) ‖ വാട്ടി - അത്ര ‖ കെല്ല - ഉള്ള ‖ എല്ഹനാ - എലിയാണോ ‖ നത്ത - എന്നെ ‖ വെരിപ്പിച്ചേതി - പേടിപ്പിയ്ക്കുന്നത് ‖ റോസം - ദേഷ്യം ‖ ഒച്ചിന് - വന്ന് ‖ എത്തിന്താന് - എടുത്തിട്ട് ‖ വിസരട- എറ് ‖ സെയ്യീന് - കൈയ്യും ‖ കാല്ന് - കാലും ‖ വിരികെ- ഒടിഞ്ഞു ‖ വെനഹ - പിന്നെ ‖ വാട് - അവൻ ‖ മന്ത്രവാദിത - മന്ത്രവാദിയെ ‖ കെനി - കണ്ടു ‖ അലറെനിക്കെല്ല - അലറാനുള്ള ‖ കഴിവ്ത - കഴിവിനെ ‖ ആതിയെ ദാനെ - അവനോട് തന്നെ ‖ ഇച്ചെ - കൊടുത്തു

പ്രിയ വണ്ടൂർ

കുഞ്ചു ദോണി



കുഞ്ചു ദോണിന എക്കെ
കുഞ്ചു ദോണിത തൊവഞ്ചെ
വാന ഒച്ചെ
ദോണിന നീള് എക്കെ
ദേവടാ!
കുഞ്ചുക് വെറ്ഫെയ്യെ
ഇങ്ക ഏഞ്ചേത്തീറ്?
ദോണിന ഒ ബൊക്ക സേയവല
റോനിയുണ്ടേ നീള് പൊയ്യെനികി.

ദോണി(ന) - തോണി(യിൽ) ‖ എക്കെ - കയറി ‖ തൊവഞ്ചെ - തുഴഞ്ഞു ‖ വാന - മഴ ‖ ഒച്ചെ - വന്നു ‖ നീള് - വെള്ളം ‖ എക്കെ - കേറി ‖ ദേവടാ - ദൈവമേ ‖ വെറ്ഫെയ്യെ - പേടി തോന്നി ‖ ഇങ്ക - ഇനി ‖ ഏഞ്ചേത്തീറ് - എന്തുചെയ്യും ‖ ഒ - ഒരു ‖ ബൊക്ക- ദ്വാരം ‖ സേയവല - ഉണ്ടാക്കണം ‖ റോനിയുണ്ടേ - അകത്തുള്ള ‖ നീള് - വെള്ളം ‖ പൊയ്യെനികി - പോകുവാൻ ‖

കത്ത്ല്/പ്രതികരണാല്

പ്രിയ സങ്കാത്തികി
മീ ആഗസ്ത് ലക്കം കുമ്മറസെദ്ദ് നേന് വായിച്ചിതി നക്ക് മെച്ചിവാന പത്തെ.ഈ പത്തെ.ഇതി എളിതിനി വാരിതകെനേനിയിനീ പരിചയപ്പെടെ നിയിനി നക്ക് മെച്ചിവാന ആവശ്യം കെദ്ദ്. ദാനികോനി നക്ക് ഒക കോപ്പി അയച്ചിയവലട്ടനേന് ആവശ്യപ്പെടെ. ഈ കുമ്മറസെദ്ദ് മനക്കുട്ടാന മെച്ചിവാന പെയതെയിറാനിട്ട സെപ്പി മൊക്കിന്താന് നിലിഫെ. കുമ്മറസെദ്ദ്ക് ആശംസല്. സന്തോഷ് കെ. നിലമ്പൂർ

'കുമ്മറസെദ്ദ്' അട്ട പേര് പെട്ടി ദിപ്പിതി ഈ മാസികെ. കുമ്മറവാതിയി മൊച്ചൊ സാരംഭം കാന. എമൊ കാരണം കോനീന് മന ജാത്തിവാറ് മെറ്റെ ജാത്തിവാരുണ്ടി ഒത്തുങ്ങി നിലുസുണ്ടിനിവാറ് കാന. കുമ്മറവാറ്ട്ട സെപ്പിദെ വേറെ ഉണ്ടേവാതിയി ഓ ആട്ല് സേയട കാന. ഉബ്ബുഡ് അന്ത്റ് ഈ മാസിക ഒച്ചിനിസേളം കോപ്പി കാലവലട്ടസെപ്പി ഈ മാസികയി അയച്ചേറ്. ദീനിയത്ത് കാരണം ഈ മാസിക ദിപ്പിന്തി കാന. ഈ മാസിക ഇങ്കാന് പെയ്യെദെയി റാനി. മനജാത്തി വാറ് സമൂഹാന മുന്തരിയി ഒച്ചേതി ഓ കാരണയ്യിന്തിനാ മാറനി ഈ മാസിക. അത്താ ആശംസാന് ദേവിനുടെ കെല്ലെ മൊക്കടാ കെഡ് ഈ മാസികയി. ശ്രീജ നിലമ്പൂർ

കുമ്മറ ഭാഷത പറ്റി ബേട്ടികൂണ്ടെ മാച്ച്ലത എറകെ സേസിനി കുമ്മറസെദ്ദ് പ്രവർത്തകരാലിക് ആശംസല്. അളഗിരി കോഴിക്കോട്

സൃഷ്ടികളും പ്രതികരണങ്ങളും ക്ഷണിക്കുന്നു.

പത്രാധിപ്ഡു, കുമ്മറ സെദ്ദ്
ഹെൽപ്പിങ് ഹാൻഡ്സ്
പാലോളി ബിൽഡിങ്സ്
ചന്തക്കുന്ന് പി. ഒ.
നിലമ്പൂർ, മലപ്പുറം

കുമ്മറസെദ്ദ്ക് മെച്ചി പ്രതികരണാല് ഒച്ചി ഇതി അമ്പാട്ന് മാച്ചില്കീ അന്തിച്ചി പ്രചാരാല് കൂടച്ചവല ഇന്തല ഒച്ചെ കാര്യല്ത പറ്റി കത്ത്ല് അപ്പവല പത്രധിപഡു

e-mail: mohan_athur@yahoo.com http://kummara.tripod.com